

元智大學教師申請升等研究資料

Yuan Ze University Faculty Promotion Application Research Materials

106.06.22(105-9)校教評會審議通過

Passed by the 1st Faculty Evaluation Committee of School of 2016 School Year, June 22, 2017

109.06.17(108-7)校教評會審議通過

Amended by the 7th Faculty Evaluation Committee of School of 2019 School Year, June 17, 2020

112.06.21(111-8)校教評會核備通過

Amended by the 8th Faculty Evaluation Committee of School of 2022 School Year, June 21, 2023

一、教師資格審查履歷表（請至教育部網站 <https://www.schprs.edu.tw/> 填寫），並列印出「外審用履歷表」（乙式-外審用）。

Teacher Accreditation Application and Resume Form (Please fill in this form on the website of Ministry of Education <https://www.schprs.edu.tw/>), and print out the 'External Review Resume' (Form B - External Review).

二、送審專長領域 Specialization field of submission material

三、研究工作及進修 Research Work and Training

（一）綜合說明(重要性及主要貢獻)

Comprehensive description (significance and primary contributions)

（二）研究計畫(請依個人升等類型，提供相關計畫，含計畫名稱、執行期間、計畫經費、在計畫中之身份)

Research plan (Please provide relevant plans based on your promotion field categories, including plan title, execution period, plan funding, and your role in the plan.)

（三）進修紀錄 Research training record

四、學術領域、技術研發領域、教學實踐研究領域、文藝創作展演領域及體育競賽領域之活動

Participation in the Academic Research Field, Technological Research And Development Field, Teaching Practice And Research Field, Cultural Or Artistic Creation And Exhibition Field, Athletic Competition Field.

五、學術領域、技術研發領域、教學實踐研究領域、文藝創作展演領域及體育競賽領域之榮譽

Honors or achievements in the Academic Research Field, Technological Research And Development Field, Teaching Practice And Research Field, Cultural Or Artistic Creation And Exhibition Field, Athletic Competition Field.

六、取得現職後專門著作、作品、成就證明、技術報告等方式，呈現其專業理論或實務（包括教學）之研究或研發成果。

Presenting research or development results in professional theory or practice (including teaching) through academic writings, creative works, evidence of achievement, technical reports, etc. after obtaining the current teaching position.

（一）綜合說明、自定權重百分比說明

Comprehensive description and self-determined weight percentage explanation.

（二）專門著作(或技術報告、作品或成就證明)一覽表：取得現職後至次申請升等之專門著作(或技術報告、作品或成就證明)。含在國內外學術或專業刊物發表，或該刊物出具證明將定期發表。請寫明「著作名稱」、「作者(含合著人)」、「貢獻比重」、「出版處或期刊名稱」、「出版時間(或接受函日期)」，代表作請加註「*」號，此一覽表排序建議與第一項之「教師資格審查履歷表」排序一致

List of academic writings (or technical reports, creative works, evidence of achievement):

academic writings (or technical reports, creative works, evidence of achievement) after obtaining the current teaching position including domestic and international academic or professional publications, or those publications that have provided proof of regular publication. Please specify 'Title of Work', 'Author (including co-authors)', 'Contribution Percentage', 'Publisher or Journal Name', 'Publication Time (or Date of Acceptance Letter)'. Use an asterisk (*) indicating Representative Publication. **It is recommended that the order of this list matches the order in the 'Teacher Qualification Review Resume'.**

- (三) 會議論文一覽表：請寫明「著作名稱」、「作者(含合著人)」、「貢獻比重」、「發表日期」、「出版處或期刊名稱」、「出版時間(或接受函日期)」，代表作請加註「*」號。

List of conference papers : Please specify 'Title of Work', 'Author (including co-authors)', 'Contribution Percentage', 'Publisher or Journal Name', 'Publication Date of Paper', 'Publication Time (or Date of Acceptance Letter)'. Use an asterisk (*) indicating Representative Publication.

七、產官學及建教合作之具體貢獻

Specific Contributions in Industry-Government-Academia Collaboration and Cooperative Education

八、其他表現(如獲獎、專利、展演、作品、專書等)

Other Achievements (such as awards, patents, exhibitions, creative works, specialized books, etc.)

- 九、附件--送審專門著作、技術報告、作品及成就證明等（含 A.代表著作及 B.參考著作）：應符合下列規定（[敬請詳閱專科以上學校教師資格審定辦法](#)）

Attachments – Submitted Academic Writings, Technical Reports, Creative Works, Evidence of Achievement (Including A. Representative Publication(s) and B. Reference Publications): Shall comply with the following regulations. (Please refer to '[Regulations Governing Accreditation of Teacher Qualifications at Junior Colleges and Institutions of Higher Education](#)')

1. 有送審教師個人之原創性，且非僅以整理、增刪、組合或編排他人著作而成之編著或其他非研究成果著作送審。

The works submitted for an accreditation review shall be the applicant's individual original work, and not simply produced by rearranging, adding to or deleting from, compiling, and/or editing the work(s) or other non-research results of any other person(s).

2. 以外文撰寫者，附具中文摘要，其以英文以外之外文撰寫者，得以英文摘要代之；如國內無法覓得相關領域內通曉該外文之審查人選時，學校得要求該著作全文翻譯為中文或英文。

If a work is in a language other than in Chinese, the applicant shall attach an abstract written in Chinese. If a work is written in a foreign language other than English, the abstract may be written in English instead. If it has not been possible to find reviewers in Taiwan who are in an associated field and are proficient in the foreign language in which the work is written when selecting reviewers, the institution may request a complete translation of the works into either Chinese or English.

3. 以二種以上著作送審者，應自行擇定代表著作及參考著作。其屬一系列之相關研究者，得合併為代表著作，**至多五篇**，並請於著作名稱後載名代表著作 1、代表著作 2、…。前經教師資格審定不合格者，重新提出申請時，其送審著作應增加或更換一件以上。

For those submitting two or more works for review, please decide which one will be the representative works and which one will be the reference material. If the works are part of a related series of research, they may be combined into representative works, up to a maximum of five. Please indicate "Representative Work 1," "Representative Work 2," etc., after the title of the work. For writings who

have previously been unqualified for the accreditation review, when resubmitting an application, more than one additional or replacement work shall be submitted for an accreditation review.

※依 111.08.17 專科以上學校教師資格審定辦法修正 FAQ 說明：

Q11：升等未獲通過時，代表作得再為代表表送審，但整體送審著作應增替一件以上，計算方式為何？(專科以上學校教師資格審定辦法第 21 條)

說明：教師資格審定(升等)未獲通過時，代表作得再次作為代表作提出申請，惟其整體著作需新增或更替一件以上。舉例如下：

案例 1：原送審代表作 A+參考作 BCDE，送審未過時，得重新以代表作 A+參考作 BCDF 提出申請。

案例 2：原送審代表作 A+參考作 BCD，送審未過時，得重新以代表作 A+BCDE 提出申請。

※Explanation of the FAQ for 'Regulations Governing Accreditation of Teacher Qualifications at Junior Colleges and Institutions of Higher Education', as of August 17, 2022:

Q11: When an accreditation review is not approved, more than one additional or replacement work shall be resubmitted for the review. How is this calculated? (based on Article 21 of 'Regulations Governing Accreditation of Teacher Qualifications at Junior Colleges and Institutions of Higher Education')

Explanation: For writings which have previously been unqualified for the accreditation review, when resubmitting an application, more than one additional or replacement work shall be submitted for an accreditation review. Examples are as follows:

Case 1: If the original submission was Representative Work A + Reference Works BCDE, and the review was not approved, you may reapply with Representative Work A + Reference Works BCDF.

Case 2: If the original submission was Representative Work A + Reference Works BCD, and the review was not approved, you may reapply with Representative Work A + Reference Works BCDE.

4. 為送審人取得前一等級教師資格後所公開出版或發表；送審人曾於境外擔任專任教師之年資，經採計為升等年資者，其送審專門著作、作品、成就證明或技術報告得予併計。

The works shall have been published or issued since the applicant was accredited at their current level. If seniority that the applicant accrued while teaching overseas in a full-time position has been considered as seniority for promotion, academic writing, creative works, evidence of achievement, or technical reports that were produced when the applicant was teaching overseas that are submitted for an accreditation review may be amalgamated.

5. 「專門著作」應符合為已出版公開發行或經出版社出具證明將出版公開發行之專書、於國內外學術或專業刊物發表，或具正式審查程序，並得公開及利用之電子期刊，或經前開刊物，出具證明將定期發表、在國內外具有正式審查程序研討會發表，且集結成冊出版公開發行、以光碟發行或於網路公開發行之著作。

The academic writings referred to those which have been published and distributed or accepted for publication and distribution by a publishing house which has issued a certificate to this effect. Journal articles published in domestic and/or foreign scholarly journals or professional journals, or e-journals with a formal peer-review process and that may publish and use such articles, or articles that have been accepted for publication by a journal as just described, in which case the applicant shall submit

documentary evidence that the journal will be issued within a fixed period. Papers that have been through a formal peer-review process included in proceedings of a domestic and/or overseas conference, and made public and distributed in the form of a volume, or CD, or online.

6. 送審之專門著作若為學術性刊物發表之論文抽印本必須載明發表之學術性刊物名稱、卷期（或網路公開發行之 DOI 號碼）及時間，如未載明，應附具原刊封面及目錄之影印本；研討會發表之論文，應檢附該論文集之出版頁（含出版者、發行人、發行日期等）；「經出版公開發行」係指經出版社或圖書公司出版公開發行，並於版權頁載明作者、發行人、出版時間、地點、國際標準書號 (ISBN)及出版品預行編目等相關資料，並附出版社或圖書公司開立之出版證明，自行出版或未符合上開規定者不予受理。

If the submitted academic writings are reprints of papers published in academic journals, they must clearly state the name of the academic journal, volume, issue (or DOI number for online publication), and date. If not stated, a photocopy of the original cover and table of contents should be attached. For papers presented at conferences, the publication page of the conference proceedings (including publisher, editor, and publication date) should be provided. "Published and publicly released" means publication and distribution by a publisher or book company, with the copyright page clearly stating the author, editor, publication date, location, International Standard Book Number (ISBN), and cataloging-in-publication data, along with a publication certificate issued by the publisher or book company. Self-published works or those not meeting the above requirements will not be accepted.

7. 以作品、成就證明或技術報告送審合格者，應依專科以上學校教師資格審定辦法規定公開出版發行。但涉及機密、申請專利或依法不得公開，經學校認定者，得不予公開出版或於一定期間內不予公開出版。

An applicant who submits works, evidence of achievement, or technical reports for an accreditation review and has their accreditation qualified shall publish and distribute their academic writing in accordance with the provisions of 'Regulations Governing Accreditation of Teacher Qualifications at Junior Colleges and Institutions of Higher Education'. If, however, submitted writing contains confidential information, information pertaining to a patent application, or information that the law does not permit to be disclosed, and this has been verified by the institution, it is permitted to not publish the writing in question or to place it under embargo from being published for a prescribed period.

8. 代表著作須與送審人任教科目性質相關且非為學位論文之一部份。但未曾以該學位論文送審或屬學位論文延續性研究者，經送審人主動提出說明，並經專業審查認定代表作具相當程度創新者，不在此限。

The nature of the representative work shall be related to the subject taught by the applicant, but shall not be part of any degree thesis or dissertation. If, however, their degree treatise has not previously been submitted for an accreditation review, or if the representative work is part of research that is a continuation of their degree treatise, and the applicant has provided explanatory details on their own initiative and a professional assessment has determined that the submitted work contains a considerable degree of innovation and/or new ideas, the representative work is not subject to this requirement.

9. 代表作係數人合著者，僅得由其中一人送審；送審時，送審人以外他人應放棄以該專門著作、作品、成就證明或技術報告作為代表作送審之權利。送審人應以書面具體說明其參與部分、比例，與合著人關係並由合著人簽章證明，但有下列情形之一者，不在此限：一、送審人為中央研究院院士，免繳交合著人簽章證明。二、送審人為第一作者或通信（訊）作者，免繳交其國

外非第一作者或通信（訊）作者之合著人簽章證明。合著人因故無法簽章證明時，送審人應以書面具體說明其參與部分，及無法取得合著人簽章證明之原因，經送審學校校級教評會審議同意者，得予免附。

If the representative work has been co-authored by several people, only one of the co-authors may submit that work for an accreditation review; the other persons shall relinquish their right to submit that academic work, creative work, evidence of achievements, or technical reports as a representative work for a review of their own individual eligibility for an accreditation. The applicant shall specify in writing the part of the work in which they participated, and the other co-authors shall sign and certify the written statement, unless one of the following circumstances applies:

1. The applicant is an academician at Academia Sinica and is exempt from having to submit any co-author's signed certification.
2. The applicant is the first author or the author for correspondence (communication) and is exempted from submitting a co-author's signed certification for any overseas co-author who was not the first author and was not the author for correspondence (communication).

When for some reason any co-author referred to in the previous paragraph is unable to provide their co-author's signature and certification, the applicant shall specify in writing the part in which that co-author participated and the reasons why their signature and certification cannot be obtained and submit these explanations to the institution-level faculty evaluation committee handling the review for its consideration, and if the level faculty evaluation committee agrees, the applicant is permitted to not attach that co-author's signature and certification.

10. 國內外學術或專業刊物接受將定期發表之證明送審者，其代表作應自該刊物出具接受證明之日起一年內發表，並自發表之日起二個月內，將該專門著作送交學校查核並存檔；其因不可歸責於送審人之事由，而未能於一年內發表者，至多以該刊物出具接受證明之日起三年內為限。

If the applicant submits evidence for an accreditation review that their representative work has been accepted for publication within a definite period by a domestic or foreign scholarly journal or professional journal, the representative work shall be published within one year from the date that the journal issued its letter of acceptance or similar notification, and the applicant shall submit a copy of the academic work to the institution for checking and filing within two months after the work is published. If for some reasons not attributable to the applicant the work is not able to be published within that one year, the maximum possible extension period is three years from the date that the journal issued its original letter of acceptance or similar notification.

11. 其他系（所、學群、中心、室、部）、院相關外審規定。

Other relevant external review regulations for departments (graduate school, group of majors, center, office, majors within the same field), colleges.

A 代表著作 Representative works

- (1). 代表作全文。Full Text of the Representative works.
- (2). 代表作合著人證明(含本人與合著人參與部份、比例、與合著人關係，若為獨立完成者，免附)。

Certificate of Co-Authorship of Representative Works (Including the applicant's and co-authors' contributions, percentage, and relationship with co-authors. If independently completed, this can be omitted.)

[代表作合著人證明表單下載 \(Download the Certificate of Co-Authorship of Representative Publication Form\)](#)

- (3). 代表作與博士論文或前次升等代表作關聯性之描述。

Description of the relationship between representative works and Doctoral Dissertation, or the relationship between the current representative work and the previously qualified representative work.

- (4). 新舊著作異同對照表(本次送審代表著作與前次送審代表著作內容近似者，送審時，應檢附前次送審代表著作及本次著作異同對照)。

Comparison Table of Similarities and Differences Between the New and Previous Representative Works. (If the submitted representative work is similar in name and content to a qualified representative work that has previously been submitted for an accreditation review, the applicant shall attach a listing of the differences and similarities of the current representative work and the previously qualified representative work at the time they submit for the review.)

B 參考著作：參考著作全文。

Reference works: Full text of the reference works.

The English translation is for reference only. In case of any discrepancy between Chinese version and English version, the Chinese version shall prevail.